

hama®

00014102
00014103



Kit de dongle audio Bluetooth « RXTX2 »

Sommaire :

- Dongle émetteur Bluetooth
- Dongle récepteur Bluetooth
- Casque à oreillettes
- 1 x câble chargeur USB sur mini-USB (pour émetteur ou récepteur)
- Guide d'installation
- CD-Rom : mode d'emploi et déclarations de conformité

Prises émetteur (transmitter) :



Vue des prises du récepteur (receiver) :



Explication des DEL clignotantes :

- | | |
|--|---|
| Clignotement rapide (plusieurs fois par seconde) | = mode de couplage, liaison avec d'autres appareils |
| Clignotement normal (une fois par seconde) | = liaison |
| Clignotement normal (une fois par seconde, de manière prolongée) | = liaison et transmission (p. ex. musique) |
| Clignotement lent, une fois toutes les 5 secondes | = mode Veille (mode économique) |

Remarques générales :

Ce kit d'adaptateurs stéréo Bluetooth est idéal pour le raccordement universel (chaque adaptateur dispose d'une fiche jack de 3,5 mm) à des lecteurs de MP3/iPods et à n'importe quel casque d'écoute universel ou haut-parleurs actifs. En mode de lecture de musique, il est également possible de prendre parallèlement une conversation téléphonique d'un téléphone portable couplé entre un lecteur de MP3 et un casque. L'installation est simple (sans logiciel). Le kit est composé d'un dongle émetteur et d'un dongle récepteur.

Domaines d'application :

pour la musique (lecteur MP3 ou chaîne HiFi)
pour les jeux sur PC, l'ordinateur portable, l'assistant numérique personnel, le PSP
pour des applications GSM (téléphone portable)

Caractéristiques :

Plug and Play (mode de couplage automatique, aucun logiciel nécessaire)
Bluetooth classe 2 (env. 10 m de portée en général)
Bluetooth Standart 1.1, 1.2 (supporte le profil stéréo « A2DP », ainsi que le profil GSM mains libres/casque d'écoute)
Temps de recharge : env. 2 heures (via prise mini USB-B)
Autonomie en mode lecture de musique/conversation : env. 5 heures
Autonomie en mode Veille : env. 100 heures
avec microphone intégré pour prendre des appels sur le téléphone portable Bluetooth raccordé, en mode lecture de musique
avec clip de fixation pour dongle récepteur
avec 1 x câble chargeur USB-A sur mini USB-B
avec casque à oreillettes muni d'une fiche jack de 3,5 mm
Raccords dongle émetteur : à 4 pôles jack stéréo mâle de 3,5 mm (pour iPod également)
Prises dongle récepteur : Prise jack 3,5 mm

Instructions d'utilisation :

Pour pouvoir utiliser le kit de dongles audio Bluetooth, il est d'abord nécessaire de charger aussi bien l'accu de l'émetteur que celui du récepteur. La durée de chargement est d'env. 2 h pour chacun. Cela permet d'utiliser ensuite le mode lecture de musique pendant env. 5 h.

Recharge :

Brancher le câble mini USB dans l'émetteur ou le récepteur.
Brancher l'autre extrémité du câble dans l'interface USB d'un PC/ordinateur portable ou dans un adaptateur réseau USB de 220V-/12V. Le processus de recharge démarre automatiquement.
L'une des DEL continuellement allumée en bleu confirme le processus de recharge. Dès que le processus de recharge est terminé, la DEL s'éteint et l'accu est complètement chargé. Vous pouvez maintenant débrancher le câble mini USB de l'émetteur ou du récepteur.

Couplage du dongle émetteur et du dongle récepteur (pairing) :

Pour permettre la communication entre les appareils bluetooth ou leur utilisation simultanée, il faut coupler l'émetteur et le récepteur (opération généralement appelée « pairing »).
Une fois le couplage terminé, les appareils peuvent s'identifier mutuellement (en fonction de la portée) et effectuer automatiquement les transmissions nécessaires.

Le récepteur peut de plus être relié à un téléphone portable. Pour en savoir plus, veuillez lire le chapitre « Mode de couplage pour téléphone portable et dongle récepteur » - page 4.

Avant de compléter le mode de couplage, veuillez vous assurer que les deux appareils (unité d'émission et unité de réception) sont parfaitement rechargées et désactivées.

Etat désactivé de l'émetteur = position « Off » du commutateur (aucune DEL n'est allumée)

Etat désactivé du récepteur = aucune DEL n'est allumée

Pour désactiver, appuyer sur le bouton « ON/OFF » pendant plus de 3 secondes, jusqu'à ce que la DEL soit allumée en continu en bleu. Puis relâcher le bouton. La DEL s'éteint et indique ainsi l'état de désactivation de l'appareil.

Couplage du kit de dongles (émetteur + récepteur) :

1. Assurez-vous qu'aucun autre appareil Bluetooth n'est en marche à proximité ou ne se trouve en mode de recherche/couplage Bluetooth.
2. Activez maintenant l'émetteur en déplaçant le commutateur sur la position « ON ».
En mode de marche, une DEL bleue se met à clignoter rapidement.
L'émetteur se trouve maintenant en mode de couplage.
3. Assurez-vous que le récepteur se trouve à une distance maximale de 3 m.
4. Pour mettre le dongle récepteur en marche et le régler en mode de couplage, appuyer sur la touche de mise en marche pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la DEL s'allume. Le dongle récepteur se met alors à clignoter rapidement et passe à son tour en mode de couplage.
5. Les deux unités sont maintenant à même de s'identifier et de se coupler. Le couplage est confirmé par les DEL qui « clignent lentement » (environ une fois par seconde).

Mode de lecture musicale :

1. Quand les deux appareils sont couplés et activés (dongles émetteur et dongle récepteur), ils peuvent être affectés via les fiches ou douilles jack de 3,5 mm.
2. Branchez le dongle émetteur dans une fiche jack de 3,5 mm (p. ex. une prise pour casque d'écoute).
3. Branchez maintenant le casque ci-joint dans le dongle récepteur (ou p. ex. les oreillettes d'origine) ou des haut-parleurs activés, équipés d'une douille à jack de 3,5 mm.
4. Vous pouvez maintenant apprécier la lecture musicale, dont la transmission est confirmée par des DEL clignotant lentement.
5. Si la connexion acoustique est perdue ou perturbée par des grésillements, essayez de trouver une autre position, ou de diminuer la distance entre l'émetteur et le récepteur. Cela peut varier en fonction du type de bâtiment et des conditions locales.

Mode de couplage pour téléphone portable et dongle récepteur :

Ce dongle récepteur peut entre autres être également couplé avec des téléphones portables uniquement. Vous pouvez ainsi, par l'intermédiaire d'un téléphone MP3 p. ex. (avec un profil A2DP) écouter de la musique par transmission Bluetooth. Vous pouvez aussi prendre un appel pendant que le mode lecture est actif.

Pour utiliser un téléphone portable (avec Bluetooth) avec le dongle récepteur, il faut également coupler ces appareils. Il est possible de coupler plusieurs téléphones portables (mais un seul téléphone couplé peut être utilisé).

Couplage de téléphone portable et de dongle récepteur :

1. Assurez-vous que le récepteur est désactivé.
2. Veuillez vous assurer que le téléphone portable activé se trouve à une distance maximale de 3 m du dongle récepteur.
3. Commutez le dongle récepteur en mode de couplage. Pour cela, il suffit d'appuyer pendant 3 secondes sur la touche d'activation (la DEL d'état bleue commence à clignoter rapidement).
4. Suivez les instructions de votre téléphone portable pour identifier des « appareils Bluetooth » (pour de plus amples détails à ce sujet, veuillez consulter la notice d'utilisation de votre téléphone portable).
5. Le dongle récepteur est représenté sous le nom « AV_HSF »
6. Un code PIN est exigé pour les téléphones portables, le mot de passe de base pour le dongle récepteur est « 0000 ».
7. Dès que le dongle de réception est couplé au téléphone portable, la DEL bleue clignote (clignotement lent).

Fonctions du dongle récepteur avec le téléphone portable couplé :

Veuillez effectuer le cas échéant d'autres réglages du téléphone portable selon les instructions de sa notice d'utilisation, dans le cas où l'entrée d'indications supplémentaires serait requise (caractère de l'appareil Bluetooth dans le téléphone portable, etc.).

- **Prise d'appel** (en appuyant brièvement sur la touche « Talk »)
- **Terminer un appel** (en appuyant brièvement sur la touche « Talk »)
- **Refuser** (env. 3 secondes sur la touche « Talk » pendant que le téléphone sonne)
- **Réactivation de l'appel du dongle récepteur dans le téléphone portable** (cette fonction n'est pas disponible sur tous les téléphones portables). Pendant l'appel, veuillez appuyer sur la touche « Talk » pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son.
- **Composition vocale (Voice dialing)** si le téléphone portable supporte cette fonction (avant d'effectuer la composition vocale, appuyer brièvement sur la touche « Talk » sur le dongle récepteur)
- **Composition classique (via le clavier de votre téléphone portable)** et la transmission de la conversation au dongle récepteur se fait automatiquement

Il peut être nécessaire de procéder au besoin à d'autres réglages sur le téléphone portable. Suivez à ce sujet les instructions de la notice d'utilisation de votre téléphone portable (symbole de l'appareil Bluetooth sur le téléphone portable, etc.)

Remarques supplémentaires :

- Si, pour une raison inconnue, la transmission de musique ne se fait plus à partir du dongle émetteur, désactivez le dongle émetteur, puis réactivez-le.
- Si la liaison acoustique entre le dongle émetteur et le dongle récepteur ne fonctionne pas ou ne s'établit pas automatiquement à cause d'une distance trop grande entre les deux appareils, vous devriez rapprocher en l'espace de 60 secondes le récepteur de l'émetteur. Dans le cas contraire, les deux appareils commutent en mode Veille (les DEL ne clignotent plus que toutes les 5 secondes).
- Lorsque le mode de couplage est actif, vous devriez vous assurer qu'aucun autre appareil Bluetooth également réglé sur le mode de couplage ne se trouve à proximité, pour ne pas occasionner par inadvertance un couplage à cet autre appareil.
- L'éventuelle apparition de dysfonctionnements au cours d'un couplage et d'une lecture réussis entre le dongle émetteur et le dongle récepteur peut avoir la cause suivante :
 - A) la distance entre le dongle émetteur et le dongle récepteur se trouve hors de la portée max. possible
 - B) l'accu du dongle émetteur ou celui du dongle récepteur est vide.

Déclaration de conformité à la loi sur les équipements terminaux de radio et télécommunications (FTEG) et à la directive 1999/5/EG (R & TTE)

Hama GmbH & Co. KG

Le fabricant/responsable

certifie que le produit **Bluetooth Audio Dongle Set „RXTX2“**

type (le cas échéant configuration de l'équipement avec indication des modules) **Hama Art.-Nr. 00014102/**

00014103

Equipement terminal de télécommunications

Equipement radio

But d'utilisation

1

Catégorie d'appareils

satisfait aux exigences du § 3 et autres dispositions correspondantes de la loi FTEG (article 3 de R&TTE) s'il est utilisé de manière adéquate.

Exigences de santé et sécurité selon § 3 (1) 1. (Article 3 (1) a))

Normes harmonisées appliquées

EN 60950-1

EN 50371

Respect des exigences fondamentales
par d'autres moyens
(standards/spécifications utilisées)

Exigences de sécurité relatives à la compatibilité électromagnétique § 3 (1)2. Article 3 (1) b))

Normes harmonisées appliquées...

EN 301 489-1

EN 301 489-17

Respect des exigences fondamentales
par d'autres moyens
(standards/spécifications utilisées)

Mesures pour une utilisation efficace du spectre des fréquences radio

 Interface air des systèmes radio selon § 3(2) (Article 3 (2))

Normes harmonisées appliquées...

Respect des exigences fondamentales
par d'autres moyens
(standards/ spécifications des interfaces
utilisées)

EN/IN EN 300 328 ETS _____

Req TP _____

BAPT _____

Adresse

Hama GmbH & Co KG
Dresdner Str. 9
86653 Monheim/Bayern
GERMANY
www.hama.de

Tél., fax, e-mail

Tel: 090 91/5 02-0

Fax: 090 91/5 02-2 74

e-mail: hama@hama.de

<http://www.hama.de>

Lieu, date

Monheim, 1.6.2006

www.hama.de

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.de